

КИЇВСЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ БОРИСА ГРІНЧЕНКА  
КАФЕДРА ІНОЗЕМНИХ МОВ І МЕТОДИК ЇХ НАВЧАННЯ

«ЗАТВЕРДЖУЮ»

Проректор

з науково-методичної та навчальної роботи

О.Б. Жильцов

« 04 » 09 2014 року

**РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

**1.2.3 ВСГСЕ ІНОЗЕМНА МОВА (ПОГЛИБЛЕНЕ ВИВЧЕННЯ)  
(НІМЕЦЬКА)**

Напрямок підготовки 6.010102 «Початкова освіта»

Напрямок підготовки 6.010101 «Дошкільна освіта»

Напрямок підготовки 6.020205 «Образотворче мистецтво»

Напрямок підготовки 6.020204 «Музичне мистецтво»

Напрямок підготовки 6.020207 «Дизайн»

Напрямок підготовки 6.020202 «Хореографія»

Педагогічний інститут

КИЇВСЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ БОРИСА ГРІНЧЕНКА  
КАФЕДРА ІНОЗЕМНИХ МОВ І МЕТОДИК ЇХ НАВЧАННЯ

**1.2.3 ВСГСЕ ІНОЗЕМНА МОВА (ПОГЛИБЛЕНЕ ВИВЧЕННЯ)  
(НІМЕЦЬКА)**

Напрямок підготовки 6.010102 «Початкова освіта»

Напрямок підготовки 6.010101 «Дошкільна освіта»

Напрямок підготовки 6.020205 «Образотворче мистецтво»

Напрямок підготовки 6.020204 «Музичне мистецтво»

Напрямок підготовки 6.020207 «Дизайн»

Напрямок підготовки 6.020202 «Хореографія»

Педагогічний інститут

УДК 81  
ББК 81.2


Іноземна мова. (поглиблене вивчення) (німецька): роб. навч. прогр. [для студ. напрямів підготовки: 6.010102 «Початкова освіта», 6.010101 «Допкільна освіта», 6.020205 «Образотворче мистецтво», 6.020204 «Музичне мистецтво», 6.020207 «Дизайн», 6.020202 «Хореографія»] / уклад. А.В. Соломаха – Київський університет імені Бориса Грінченка, 2014. – 15 с.

Розробник:

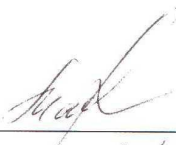
Соломаха Анжеліка Вікторівна, кандидат філологічних наук, доцент кафедри іноземних мов і методик їх навчання Педагогічного інституту Київського університету імені Бориса Грінченка.

Робоча програма обговорена на засіданні кафедри іноземних мов і методик їх навчання  
Протокол від «03» вересня 2014 року № 1

Завідувач кафедри  
іноземних мов і методик їх навчання

  
О.В. Котенко

Заступник директора  
з науково-методичної  
та навчальної роботи

  
М.А. Машовець  
Територіальний відділ з РНІТ  
Структурна канцелярія

**ЗМІСТ**

<b>Пояснювальна записка</b>	5
<b>Структура програми навчальної дисципліни</b>	
<b>I. Опис предмета навчальної дисципліни</b>	6
<b>II. Тематичний план навчальної дисципліни</b>	6
<b>III. Програма навчальної дисципліни</b>	
Змістовий модуль 1. Im Urlaub	7
Змістовий модуль 2. Unsere Gesundheit	8
Змістовий модуль 3. Essengewohnheiten	8
Змістовий модуль 4. Lernen, lernen, lernen	9
<b>IV. Навчально-методична карта дисципліни</b>	10
<b>V. Завдання для самостійної роботи студента</b>	11
<b>VI. Карта самостійної роботи студента</b>	12
<b>VII. Індивідуальне навчально-дослідне завдання</b>	13
<b>VIII. Система поточного та підсумкового контролю</b>	13
<b>IX. Методи навчання</b>	15
<b>X. Методичне забезпечення курсу</b>	15
<b>XI. Рекомендована література</b>	15

## ПОЯСНЮВАЛЬНА ЗАПИСКА

Робоча навчальна програма з дисципліни «Іноземна мова (поглиблене вивчення) (німецька)» є нормативним документом Київського університету імені Бориса Грінченка, який розроблено кафедрою іноземних мов та методик їх навчання на основі освітньо-професійної програми підготовки «Бакалавр» відповідно до навчального плану для всіх спеціальностей денної форми навчання.

Програму розроблено з урахуванням рекомендацій МОН України (лист № 1/9-736 від 06.12.2007 р.) «Про Перелік напрямів (спеціальностей) та їх поєднання з додатковими спеціальностями і спеціалізаціями для підготовки педагогічних працівників за освітньо-кваліфікаційними рівнями бакалавра, спеціаліста, магістра».

Робочу навчальну програму укладено згідно з вимогами кредитно-модульної системи організації навчання. Програма визначає обсяги знань, які повинен опанувати студент відповідно до вимог освітньо-кваліфікаційної характеристики, алгоритму вивчення навчального матеріалу дисципліни «Іноземна мова (поглиблене вивчення) (німецька)», необхідне методичне забезпечення, складові та технологію оцінювання навчальних досягнень студентів.

Навчання іноземної мови носить професійно орієнтований характер, тому його мета та зміст визначається в першу чергу комунікативними, пізнавальними та професійними потребами педагогічного робітника.

Оволодіння іноземною мовою розглядається як надбання студентами певних умінь і навичок, необхідних педагогічному робітнику.

Студент повинен володіти визначеним мовним матеріалом, що розглядається як засіб реалізації відповідного виду мовленнєвої діяльності. При виборі мовного матеріалу використовується функціонально-комунікативний підхід і весь курс іноземної мови носить комунікативно орієнтований характер.

Викладач і студент розглядаються як активні учасники навчального процесу. Організація навчального процесу з іноземної мови передбачає максимальне врахування потреб, інтересів та особистісних характеристик студента, який виступає як повноправний учасник процесу навчання, побудованого на принципах свідомого партнерства і взаємодії з викладачем, що безпосередньо пов'язане з розвитком самостійності студента, його творчої активності та персональної відповідальності за результати навчання.

*Метою викладання німецької мови як іноземної є підготовка педагогічних кадрів нової генерації з чітко сформованою комунікативною компетенцією, яка дає змогу методично, педагогічно, філологічно грамотно застосовувати здобуті знання в професійній діяльності.*

Курс іноземної мови є основою для подальшого теоретичного вдосконалення знань, умінь та навичок з німецької мови.

Для успішного досягнення мети Програма передбачає реалізацію таких завдань:

- зорієнтувати навчання іноземної мови в професійному напрямі;
- забезпечити комунікативну спрямованість навчання всіх видів мовленнєвої діяльності;
- здійснювати вибір мовного матеріалу з урахуванням функціонально-комунікативного підходу;
- сприяти інтенсифікації навчального процесу на основі стимулювання активної діяльності мислення та мовлення студентів, застосування сучасних методів, прийомів, засобів, у тому числі адитивних, візуальних, аудіовізуальних;
- спрямовувати всі засоби навчання іноземної мови на виконання положень Болонського процесу.

*Практичною метою* навчання іноземних мов є розвиток умінь студентів використовувати іноземну мову як інструмент у діалозі культур і цивілізацій сучасного світу. Ця мета передбачає взаємопов'язаний комунікативний і соціокультурний розвиток засобами іноземної мови для підготовки їх до міжкультурного спілкування в різноманітних сферах життєдіяльності, а саме формування у студентів умінь і навичок іншомовного спілкування для досягнення ними такого рівня комунікативної компетенції, який був би достатнім для здійснення спілкування у певних комунікативних сферах, тобто розвиток здібностей і готовності здійснювати спілкування чотирма його видами: розуміння (аудіювання, читання), говоріння, письмо.

Курс має за мету закласти базу знань з німецької мови для подальшої самостійної роботи над їх поглибленням та повсякчасним розширенням, зокрема і для вивчення інших іноземних мов.

**СТРУКТУРА ПРОГРАМИ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**  
**I. ОПИС ПРЕДМЕТА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

Курс: Підготовка бакалаврів	Галузь знань, напрям підготовки, освітньо-кваліфікаційний рівень	Характеристика навчальної дисципліни
Кількість кредитів, відповідних ECTS: 4 Змістових модулів: 4 Заг. кількість годин: 144 Тижневих годин: 2	<b>Галузь знань 0101 «Педагогічна освіта»</b> <b>Напрями підготовки:</b> 6.010102 Початкова освіта; 6.010101 Дошкільна освіта; <b>Галузь знань 0202 «Мистецтво»</b> <b>Напрям підготовки:</b> 6.020205 Образотворче мистецтво; 6.020204 Музичне мистецтво; 6.020207 Дизайн; 6.020202 Хореографія Освітньо-кваліфікаційний рівень: «Бакалавр»	Нормативна Рік підготовки: 2 Семестр: III, IV Аудиторні заняття: 64 Практичні заняття: 56 Індивідуальна робота: 8 Модульний контроль: 8 Самостійна робота: 72 Форма контролю: залік (III семестр), залік (IV семестр)

**II. ТЕМАТИЧНИЙ ПЛАН НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

№ п/п	Назви теоретичних розділів	Кількість годин					
		Разом	Аудит.	Практ.	Індиві.	Самос.	МКР
<b>СЕМЕСТР III</b>							
<b>ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ I. IM URLAUB. У ВІДПУСТЦІ</b>							
1	Wohin und wann reisen Sie gern? Куди та коли Ви подорожуєте?			4		4	
2	Womit und mit wem reisen Sie? На чому та с ким Ви подорожуєте?			2	1	4	
3	Am Bahnhof. На вокзалі			4		4	
4	Im Hotel. В готелі			4	1	4	
5	Projektarbeit: Meine letzte Reise. Моя остання подорож			2		4	
<b>Модульна контрольна робота 1</b>							2
<b>Разом за модуль I</b>		<b>40</b>	<b>18</b>	<b>16</b>	<b>2</b>	<b>20</b>	<b>2</b>
<b>ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ II. UNSERE GESUNDHEIT. НАШЕ ЗДОРОВ'Я</b>							
6	Körperteile. Частини тіла			2	1	4	
7	Was hilft gegen...? Що допомагає проти...			4		4	
8	Beim Arzt. У лікаря			4	1	4	
9	Im Krankenhaus. В лікарні			2		4	
<b>Модульна контрольна робота 2</b>							2
<b>Разом за модуль II</b>		<b>32</b>	<b>14</b>	<b>12</b>	<b>2</b>	<b>16</b>	<b>2</b>
<b>Разом за III семестр</b>		<b>72</b>	<b>32</b>	<b>28</b>	<b>4</b>	<b>36</b>	<b>4</b>
<b>СЕМЕСТР IV</b>							
<b>ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ III. ESSENGEWOHNHEITEN. ЇСТІВНІ ЗВИЧКИ</b>							
12	Wie schmeckt das? Як це смакує?			4		5	
13	Ich esse gern... Ich trinke gern... Я охоче їм...Я охоче п'ю			4	1	5	
14	Was ist man in... Що їдять в...			2	1	5	
15	Im Restaurant. В ресторани			4		5	
<b>Модульна контрольна робота 3</b>							2
<b>Разом за модуль III</b>		<b>38</b>	<b>16</b>	<b>14</b>	<b>2</b>	<b>20</b>	<b>2</b>
<b>ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ IV. LERNEN, LERNEN, LERNEN. ВЧИТИСЯ, ВЧИТИСЯ, ВЧИТИСЯ</b>							
16	Schulfächer. Навчальні предмети			2		4	
17	Schuhlfächer und Tätigkeiten. Навчальні предмети та			4	1	4	

	діяльність						
18	Schulsystem in Deutschland und in der Ukraine. Шкільна система в Німеччині та Україні			4	1	4	
19	Mein Studium an der Uni. Моє навчання в університеті			4		4	
<b>Модульна контрольна робота 4</b>							2
<b>Разом за модуль IV</b>		<b>34</b>	<b>16</b>	<b>14</b>	<b>2</b>	<b>16</b>	<b>2</b>
<b>Разом за IV семестр</b>		<b>72</b>	<b>32</b>	<b>28</b>	<b>4</b>	<b>36</b>	<b>4</b>
<b>Разом за навчальним планом</b>		<b>144</b>	<b>64</b>	<b>56</b>	<b>8</b>	<b>72</b>	<b>8</b>

**III. ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**  
**СЕМЕСТР III**  
**ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ I. IM URLAUB (У ВІДПУСТЦІ)**  
**Практичне заняття 1-2**  
**(4 год.)**

**Тема 1.** Wohin und wann reisen Sie gern? Куди та коли Ви подорожуєте?

**Лексика. Wortschatz:**

- Ländernamen. Назви країн. Weltstädte. Міста світу.
- Freizeitaktivitäten. Вид діяльності на відпочинку.
- Die größten Städte in Deutschland. Найбільші міста Німеччини.

**Граматика. Grammatik:** Прийменники давального та знахідного відмінків. Dativ|Akkusativpräpositiven. Modalverben. Модальні дієслова.

**Практичне заняття 3**  
**(2 год.)**

**Тема 2.** Womit und mit wem reisen Sie? З ким на чому Ви подорожуєте?

**Лексика. Wortschatz:**

- Verkehrsmittel. Транспортні засоби.
- Sehenswürdigkeiten von Berlin. Визначні місця Берліну.

**Граматика. Grammatik:** Вживання прийменників з давальним відмінком. Займенникові прислівники. Підрядні речення додатку. Простий минулий час. Dativpräpositionen. Pronominaladverbien. Objektsätze. Präteritum.

**Практичне заняття 4-5**  
**(4 год.)**

**Тема 3.** Am Bahnhof/Im Flughafen На вокзалі. В аеропорту.

**Лексика. Wortschatz:**

- Den Fahrschein kaufen (покупка білетів); Passkontrolle (паспортний контроль);
- Offizielle und inoffizielle Uhrzeit (офіційне та неофіційне визначення часу);

**Граматика. Grammatik:** Вживання прийменників часу. Підрядні речення часу. Zeitpräposition. Temporalsätze.

**Практичні заняття 6-7**  
**(4 год.)**

**Тема 4.** Im Hotel. В готелі.

**Лексика. Wortschatz:**

- die Zimmernummer bestellen. Замоклення кімнати.
- das Anmeldeformular ausfüllen. Заповнення формуляру

**Граматика. Grammatik:** Ступені порівняння прикметників. Steigerungen des Adjektivs

**Практичне заняття 8**  
**(2 год.)**

**Тема 5.** Projektarbeit: Meine letzte Reise. Проектна робота: Моя остання подорож.

**Лексика. Wortschatz:**

Alle Wörter zum Thema. Усі слова з теми.

**Граматика. Grammatik:** Nebensätze. Підрядні речення різних типів.

**Література [1; 2; 3]**

## ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ II. UNSERE GESUNDHEIT. НАШЕ ЗДОРОВ'Я

### Практичне заняття 9

(2 год.)

**Тема 6.** Körperteile. Частина тіла.

**Лексика. Wortschatz:**

- Körperteile der Menschen (частини тіла);
- Was tut Ihnen weh? Що у Вас болить?

**Граматика. Grammatik:** Утворення та вживання складного минулого часу: дієприслівник II. Perfekt: Partizip II.

### Практичні заняття 10-11

(4 год.)

**Тема 7.** Was hilft gegen...? Що допоможе під час...?

**Лексика. Wortschatz:**

- Medizinversicherung (медичне страхування);
- Gesunde Lebensweise (здоровий спосіб життя);
- Krankheiten (хвороби).

**Граматика. Grammatik:** Unpersönliche Sätze. Безособові речення.

### Практичні заняття 12-13

(4 год.)

**Тема 8.** Beim Arzt. У лікаря.

**Лексика. Wortschatz:**

- Wann kommen wir zum Arzt? Коли ми звертаємося до лікаря?
- Akupunktur. Нетрадиційні методи лікування.
- Einen Termin beim Doktor. Прийом у лікаря. Zahnarzttermine. У зубного лікаря.
- Medizin in Deutschland. Медицина в Німеччині.

**Граматика. Grammatik:** Утворення та вживання складного минулого часу: haben чи sein? Perfekt: *haben* oder *sein*.

### Практичне заняття 14

(2 год.)

**Тема 9.** Im Krankenhaus. В лікарні.

**Лексика. Wortschatz:**

- Wann gehen wir ins Krankenhaus? Коли звертаємося ми в лікарню?
- Berufe im Krankenhaus. Професії в лікарні.
- Im Krankenhaus liegen. Лежати у лікарні.

**Граматика. Grammatik:** Вживання Perfekt: узагальнення.

Література [1; 2; 3]

## СЕМЕСТР IV

## ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ III. ESSENGEWOHNHEITEN. ЇСТІВНІ ЗВИЧКИ

### Практичне заняття 15-16

(4 год.)

**Тема 10.** Wie schmeckt das? Що ми їмо?

**Лексика. Wortschatz:**

- Was essen wir gewöhnlich? Що ми звичайно їмо?
- Welche Speisen und Getränke sind typisch für unsere Heimat? Які страви типові для нашої країни?
- Ukrainische Nationalküche. Українська національна кухня.

**Граматика. Grammatik:** Утворення та вживання пасивного стану: теперішній час. Passiv. Präsens Passiv.

### Практичне заняття 17-18

(4 год.)

**Тема 11.** Ich esse gern... Ich trinke gern... Я люблю їсти... Я люблю пити...

**Лексика. Wortschatz:**

- Was kann ich selbst kochen? Що я можу сама готувати?



- Meine Lieblings Speise. Моя улюблена страва.
- Was isst man am Morgen, am Mittag und am Abend? Що ми їмо вранці, на обід, на вечерю.

**Граматика. Grammatik:** Вживання Präsens Passiv.

### Практичне заняття 19

(2 год.)

**Тема 12.** Was ist man in... Що їдять в ...?

**Лексика. Wortschatz:** Essen in den deutschsprachigen Länder. Їжа в німецькомовних країнах.

**Граматика. Grammatik:** Дієслова з *zu* чи без *zu*. Verben mit oder ohne *zu*.

### Практичне заняття 20-21

(4 год.)

**Тема 13.** Im Restaurant. В ресторані.

**Лексика. Wortschatz:**

- Wann und wie oft gehen Sie ins Restaurant? Коли та як часто відвідуєте Ви ресторан?
- Fastfood: gut oder schlecht. Швидка їжа: добре чи погано?
- Speise und Getränke im Restaurant. Bestellung. Страви та напої у ресторані. Замовлення. Wer bezahlt? Хто сплачує?

**Граматика. Grammatik:** Atributtsätze. Підрядні означальні.

**Лтература [1; 2; 3]**

## ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ IV. LERNEN, LERNEN, LERNEN. ВЧИТИСЯ, ВЧИТИСЯ, ВЧИТИСЯ

### Практичне заняття 22

(2 год.)

**Тема 14.** Schulfächer (Навчальні предмети)

**Лексика. Wortschatz:**

- Warum lernen wir? Чому ми вчимося?
- Schulfächer haben wir in der Ukraine und in Deutschland. Шкільні предмети в Україні та Німеччині?
- Stundenplan. Розклад.

**Граматика. Grammatik:** Утворення та вживання Plusquamperfekt. Plusquamperfekt.

### Практичне заняття 23-24

(4 год.)

**Тема 15.** Schulfächer und Tätigkeiten. Навчальні предмети та діяльність.

**Лексика. Wortschatz:**

- Lieblingsfächer. Улюблені предмети. Wahlfächer. Предмети на вибір.
- Wie soll die moderne Stunde sein? Яким повинен бути сучасний урок?

**Граматика. Grammatik:** Підрядні речення причини. Finalsätze.

### Практичне заняття 25-26

(4 год.)

**Тема 16.** Schulsystem in Deutschland und in der Ukraine. Система освіти в Німеччині та Україні.

**Лексика. Wortschatz:**

- Schulsystem in Deutschland. Система освіти в Німеччині.
- Schulsystem in der Ukraine. Система освіти в Україні.

**Граматика. Grammatik:** Вживання інфінітивного звороту *um...zu*.

### Практичні заняття 27-28

(4 год.)

**Тема 17.** Mein Studium an der Uni. Моє навчання в університеті.

**Лексика. Wortschatz:**

- Das Studium an der Uni. Навчання в університеті.
- Hochschule in Deutschland. Вища освіта Німеччини.
- Warum möchte ich Lehrer sein. Чому я хочу вчителе бути?
- Unsere Uni. Наш університет.

**Граматика. Grammatik:** Узагальнення граматичного матеріалу.

**Лтература [1; 2; 3]**

**IV. НАВЧАЛЬНО-МЕТОДИЧНА КАРТА ДИСЦИПЛІНИ «ІНОЗЕМНА МОВА (німецька) (поглиблене вивчення)»**

**Разом: 144 год.:** практичні заняття – 56 год., індивідуальна робота – 8 год., самостійна робота – 72 год., модульний контроль – 8 год.

Семестр	СЕМЕСТР III									СЕМЕСТР IV							
Модулі	Im Urlaub					Unsere Gesundheit				Essengewohnheiten				Lernen, lernen, lernen			
Кільк. балів за модуль	138 бали					111 балів				122 балів				122 бали			
Практичні	1-2	3	4-5	6-7	8	9	10-11	12-13	14	15-16	17-18	19	20-21	22	23-24	25-26	27-28
Теми практичних занять (всього 288 балів)	Wohin und wann reisen Sie gern?	Womit und mit wem reisen Sie?	Am Bahnhof	Im Hotel	Projektarbeit: Meine letzte Reise.	Körperteile	Was hilft gegen...?	Beim Arzt	Im Krankenhaus	Wie schmeckt das?	Ich esse gern... Ich trinke gern...	Was ist man in...	Im Restaurant..	Schulfächer	Schulfächer und Tätigkeiten.	Schulsystem in Deutschland und in der Ukraine.	Mein Studium an der Uni
	22	11	22	22	11	11	22	22	11	22	22	11	22	11	22	22	22
	88 балів					66 балів				77 балів				77 балів			
Самост. робота (85 балів)	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
	25 балів					20 балів				20 балів				20 балів			
Пот. контр. (100 балів)	Модульна контрольна робота 1 (25 балів)					Модульна контр. робота 2 (25 балів)				Модульна контрольна робота 3 (25 балів)				Модульна контр. робота 4 (25 балів)			
ІНДЗ	30 балів									30 балів							
Підсумк. к.	Залік. Максимальна кількість балів – 279 бали, коефіцієнт розрахунку <b>K</b> – 2,79									Залік. Максимальна кількість балів – 274 бали, коефіцієнт розрахунку <b>K</b> – 2,74							

## V. ЗАВДАННЯ ДЛЯ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ СТУДЕНТА

### III СЕМЕСТР

#### ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ I. IM URLAUB. У ВІДПУСТЦІ

(20 год.)

**Тема 1.** Wohin und wann reisen Sie gern? Куди та коли ми подорожуємо? (4 год.)

*Розмовна тема:* Reisen wir gern.

**Тема 2.** Womit und mit wem reisen Sie? З ким на чому Ви подорожуєте? (4 год.)

*Розмовна тема:* Womit reise ich gewöhnlich. На чому я зазвичай подорожую.

**Тема 3.** Am Bahnhof/Im Flughafen На вокзалі/ В аеропорту (4 год.)

*Розмовна тема:* Ich bereite mich vor. Я готуюся до подорожі.

**Тема 4.** Im Hotel В готелі (4 год.)

*Розмовна тема:* Die bedeutendsten Hotels der Welt. Найвідоміші готелі світу.

**Тема 5.** Projektarbeit: Meine letzte Reise. Проектна робота: Моя остання подорож. (4 год.)

*Розмовна тема:* Meine letzte Reise. Моя остання подорож.

**Література** [1; 2; 3]

#### ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ II. UNSERE GESUNDHEIT. НАШЕ ЗДОРОВ'Я

(16 год.)

**Тема 6.** Körperteile. Частина тіла (4 год.)

*Розмовна тема:* Der Mensch. Людина

**Тема 7.** Was hilft gegen...? Що допоможе під час...? (4 год.)

*Розмовна тема:* Gesunde Lebensweise. Здоровий спосіб життя.

**Тема 8.** Beim Arzt. У лікаря (4 год.)

*Розмовна тема:* Medizin in Deutschland. Медицина в Німеччині

**Тема 9.** Im Krankenhaus. В лікарні (4 год.)

*Розмовна тема:* Im Krankenhaus liegen. Перебування у лікарні.

**Література** [1; 2; 3]

### IV СЕМЕСТР

#### ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ III. ESSENGEWOHNHEITEN. ЇЖА У НАШОМУ ЖИТТІ

(20 год.)

**Тема 10.** Wie schmeckt das? Що ми їмо? (5 год.)

*Розмовна тема:* Ukrainische Nationalküche. Українська національна кухня.

**Тема 11.** Ich esse gern... Ich trinke gern... Я люблю їсти... Я люблю пити... (5 год.)

*Розмовна тема:* Meine Lieblingsspeise. Моя улюблена страва.

**Тема 12.** Was ist man in... Що їдять в ...? (5 год.)

*Розмовна тема:* Essen in den deutschsprachigen Länder. Їжа в німецькомовних країнах.

**Тема 13.** Im Restaurant. В ресторані (5 год.)

*Розмовна тема:* Fastfood: gut oder schlecht. Швидка їжа: добре чи погано?

**Література** [1; 2; 3]

#### ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ IV. LERNEN, LERNEN, LERNEN. ВЧИТИСЯ, ВЧИТИСЯ, ВЧИТИСЯ

(16 год.)

**Тема 14.** Schulfächer (Навчальні предмети) (4 год.)

*Розмовна тема:* Warum lernen wir? Чому ми вчимося?

**Тема 15.** Schulfächer und Tätigkeiten. Навчальні предмети та діяльність на них (4 год.)

*Розмовна тема:* Wie soll die moderne Stunde sein? Яким повинен бути сучасний урок?

**Тема 16.** Schulsystem in Deutschland und in der Ukraine. Система освіти в Німеччині та Україні. (4 год.)

*Розмовна тема:* Schulsystem in Deutschland.

**Тема 17.** Mein Studium an der Uni. Мое навчання в університеті (4 год.)

*Розмовна тема:* Unsere Uni. Наш університет.

**Література** [1; 2; 3]

## VI. КАРТА САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ СТУДЕНТА

Змістовий модуль та теми курсу	Академічний контроль	Бали	Термін виконання (тижні)
<b>СЕМЕСТР III</b>			
<b>ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ I. IM URLAUB. У ВІДПУСТЦІ</b>			
<b>Тема 1.</b> Wohin und wann reisen Sie gern? Куди та коли Ви подорожуєте? (4 год.)	Індивідуальне заняття	5	1-2
<b>Тема 2.</b> Womit und mit wem reisen Sie? З ким на чому Ви подорожуєте? (4 год.)	Індивідуальне заняття	5	3
<b>Тема 3.</b> Am Bahnhof/Im Flughafen. На вокзалі. В аеропорту. (4 год.)	Індивідуальне заняття	5	4
<b>Тема 4.</b> Im Hotel. В готелі (4 год.)	Індивідуальне заняття	5	5-6
<b>Тема 5.</b> Projektarbeit: Meine letzte Reise. Проектна робота: Моя остання подорож. (4 год.)	Індивідуальне заняття	5	7
<b>Разом за I модуль: 20 годин</b>	<b>Разом: 25 балів</b>		
<b>ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ II. UNSERE GESUNDHEIT. НАШЕ ЗДОРОВ'Я</b>			
<b>Тема 6.</b> Körperteile Частини тіла (4 год.)	Індивідуальне заняття	5	8
<b>Тема 7.</b> Was hilft gegen...? Що допоможе під час...? (4 год.)	Індивідуальне заняття	5	9
<b>Тема 8.</b> Beim Arzt. У лікаря (4 год.)	Індивідуальне заняття	5	10-11
<b>Тема 9.</b> Im Krankenhaus (4 год.)	Індивідуальне заняття	5	12-14
<b>Разом за II модуль: 16 год.</b>	<b>Разом: 20 балів</b>		
<b>Разом за III семестр: 36 год.</b>	<b>Разом: 45 балів</b>		
<b>СЕМЕСТР IV</b>			
<b>ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ III. ESSENGEWOHNHEITEN. ЇЖА У НАШОМУ ЖИТТІ</b>			
<b>Тема 10.</b> Wie schmeckt das? Що ми їмо? (5 год.)	Індивідуальне заняття	5	15-16
<b>Тема 11.</b> Ich esse gern... Ich trinke gern... Я люблю їсти... Я люблю пити... (5 год.)	Індивідуальне заняття	5	17
<b>Тема 12.</b> Was ist man in... Що їдять в ...? (5 год.)	Індивідуальне заняття	5	18-19
<b>Тема 13.</b> Im Restaurant. В ресторані. (5 год.)	Індивідуальне заняття	5	20
<b>Разом за III модуль: 20 год.</b>	<b>Разом: 20 балів</b>		
<b>ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ IV. LERNEN, LERNEN, LERNEN. ВЧИТИСЯ, ВЧИТИСЯ, ВЧИТИСЯ</b>			
<b>Тема 14.</b> Schulfächer (Шкільні предмети) (4 год.)	Індивідуальне заняття	5	21
<b>Тема 15.</b> Schulfächer und Tätigkeiten. Шкільні предмети та діяльність (4 год.)	Індивідуальне заняття	5	22
<b>Тема 16.</b> Schulsystem in Deutschland und in der Ukraine. Система освіти в Німеччині та Україні. (4 год.)	Індивідуальне заняття	5	23
<b>Тема 17.</b> Mein Studium an der Uni. Моє навчання в університеті. (4 год.)	Індивідуальне заняття	5	24-25
<b>Разом за IV модуль: 16 год.</b>	<b>Разом: 20 балів</b>		
<b>Разом за IV семестр: 36 год.</b>	<b>Разом: 40 балів</b>		
<b>Разом за навчальним планом: 72 год.</b>	<b>Разом: 85 балів</b>		

## VII. ІНДИВІДУАЛЬНЕ НАВЧАЛЬНО-ДОСЛІДНЕ ЗАВДАННЯ

*Індивідуальне навчально-дослідне завдання* є видом позааудиторної індивідуальної діяльності студента, результати якої використовуються у процесі вивчення програмового матеріалу навчальної дисципліни. Завершується виконання студентами ІНЗД прилюдним захистом навчального проекту.

**Вид ІНЗ:** реферат та захист результатів дослідження через усну доповідь з використанням електронних засобів інтерактивної дошки СМАРТ.

№ п/п	Критерії оцінювання роботи	Макс. кількість балів
1.	Обґрунтування актуальності, формулювання мети, завдань та визначення методів дослідження. Анотація прочитаної додаткової літератури з курсу	5
2.	Повідомлення з теми, рекомендованої викладачем	5
3.	Критичний аналіз суті та змісту першоджерел за темою творчої роботи. Виклад фактів, ідей, результатів досліджень в логічній послідовності. Аналіз сучасного стану дослідження проблеми, розгляд тенденцій подальшого розвитку даного питання.	10
4.	Самостійність роботи, доказовість висновків, обґрунтованість власної позиції, пропозиції щодо розв'язання проблеми, визначення перспектив дослідження	5
6.	Дотримання логічності викладу матеріалу, вимог щодо технічного оформлення структурних елементів роботи (титольний аркуш, план, вступ, основна частина, висновки, додатки (якщо вони є), список використаних джерел)	5
<b>Разом</b>		<b>30</b>

### Шкала оцінювання ІНЗ

Рівень виконання	Кількість балів, що відповідає рівню	Оцінка за традиційною системою
Високий	27 – 30	Відмінно
Достатній	23 – 26	Добре
Середній	21 – 22	Задовільно
Низький	0 – 20	Незадовільно

### Орієнтовні теми ІНЗ:

1. Sehenswürdigkeiten Deutschland.
2. Sehenswürdigkeiten von Österreich.
3. Sehenswürdigkeiten von der Schweiz.
4. Sehenswürdigkeiten von der Ukraine.
5. Sehenswürdigkeiten von Kiew.
6. Sehenswürdigkeiten von Berlin
7. Sehenswürdigkeiten von Wien.
8. Die schönsten Städte von Deutschland.
9. Der Lehrer ist der schönste Beruf.
10. Der Lehrer in Deutschland.
11. Die Probleme der heutigen Lehrer.
12. Der beste Lehrer ist...
13. Schule und Ausbildung in der Ukraine.
14. Schule und Ausbildung in Deutschland
15. Nationalspeisen Deutschlands.
16. Nationalspeisen der Ukraine.

## VIII. СИСТЕМА ПОТОЧНОГО І ПІДСУМКОВОГО КОНТРОЛЮ ЗНАНЬ

Навчальні досягнення студентів із дисципліни «Іноземна мова (поглиблене вивчення)» оцінюються за модульно-рейтинговою системою, в основу якої покладено принцип поопераційної

звітності, обов'язковості модульного контролю, накопичувальної системи оцінювання рівня знань, умінь та навичок; розширення кількості підсумкових балів до 100.

Контроль успішності студентів з урахуванням поточного і підсумкового оцінювання здійснюється відповідно до навчально-методичної карти, де зазначено види й терміни контролю. Систему рейтингових балів для різних видів контролю та порядок їх переведення у національну (4-бальну) та європейську (ECTS) шкалу подано нижче.

### Розрахунок рейтингових балів III семестр

№ п/п	Вид діяльності	Кільк. балів	Кільк. одиниць до розрахунку	Усього
1.	Відвідування практичного заняття	1	14	14
2.	Робота на практичному занятті	10	14	140
3.	Самостійна робота	5	9	45
4.	Модульна контрольна робота	25	2	50
5.	ІНДЗ	30	1	30
Максимальна кількість балів 279, Коефіцієнт розрахунку рейтингових балів =279 :100=2,79				

### Розрахунок рейтингових балів IV семестр

№ п/п	Вид діяльності	Кількість балів	Кільк. одиниць до розрахунку	Усього
1.	Відвідування практичного заняття	1	14	14
2.	Робота на практичному занятті	10	14	140
3.	Самостійна робота	5	8	40
4.	Модульна контрольна робота	25	2	50
5.	ІНДЗ	30	1	30
Максимальна кількість балів 27, Коефіцієнт розрахунку рейтингових балів =274 :100=2,74				

У процесі оцінювання навчальних досягнень студентів застосовуються такі **методи**:

➤ **Методи усного контролю:** індивідуальне опитування, фронтальне опитування, співбесіда, представлення презентації.

➤ **Методи письмового контролю:** модульне письмове тестування;

➤ **Методи самоконтролю:** уміння самостійно оцінювати свої знання, самоаналіз.

### Порядок переведення рейтингових показників успішності у європейські оцінки ECTS

Підсумкова кількість балів (max – 100)	Оцінка за 4-бальною шкалою	Оцінка за шкалою ECTS
1 – 34	«незадовільно» (з обов'язковим повторним курсом)	F
35 – 59	«незадовільно» (з можливістю повторного складання)	FX
60 – 74	«задовільно»	ED
75 – 89	«добре»	CB
90 – 100	«відмінно»	A

### Загальні критерії оцінювання навчальних досягнень студентів

Оцінка	Критерії оцінювання
«відмінно»	ставиться за повні та міцні знання фактичного матеріалу в заданому обсязі та вміння продемонструвати знання засобами німецької мови; за відсутність лексичних, граматичних та фонетичних помилок у мові; грамотне та чітке мовлення; за вияв креативності у виконанні поставлених завдань.
«добре»	ставиться за вияв студентом повних, систематичних знань із дисципліни, успішне виконання практичних завдань, але за умови наявності у мовленні студента

	незначних помилок.
«задовільно»	ставиться за вияв знання основного навчального матеріалу в неповному обсязі, неповноту розкриття теми та порушену логіку висловлювання, наявність незначної кількості помилок у мовленні, які студент спроможний усунути за допомогою викладача.
«незадовільно»	виставляється студентові, відповідь якого під час демонстрації рівня засвоєння знань поверхова, фрагментарна; відсутність розкриття теми, характеризується не володінням лексичним матеріалом. Таким чином, оцінка «незадовільно» ставиться студентові, який неспроможний до навчання чи виконання фахової діяльності після закінчення ВНЗ без повторного навчання за програмою відповідної дисципліни.

## IX. МЕТОДИ НАВЧАННЯ

### I. Методи організації та здійснення навчально-пізнавальної діяльності

1) За джерелом інформації: Словесні: пояснення із застосуванням комп'ютерних ІТ (PowerPoint – Презентація), розповідь, бесіда, тренінг. Наочні: спостереження, ілюстрація, демонстрація. Практичні: вправи.

2) За логікою передачі і сприймання навчальної інформації: індуктивні, дедуктивні, аналітичні, синтетичні.

3) За ступенем самостійності мислення: репродуктивні, пошукові, дослідницькі.

4) За ступенем керування навчальною діяльністю: під керівництвом викладача; самостійна робота студентів: з книгою, комп'ютером; виконання індивідуальних навчальних проєктів.

**II. Методи стимулювання інтересу до навчання і мотивації навчально-пізнавальної діяльності:** навчальні дискусії; створення ситуації пізнавальної новизни; застосування методів активізації навчання тощо.

## X. МЕТОДИЧНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ КУРСУ

- робоча навчальна програма;
- опорні конспекти практичних занять;
- підручники;
- Інтернет-ресурси;
- контрольні завдання для модульного оцінювання навчальних досягнень студентів.

## XI. РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

### Основна

1. Камянова Т. Практический курс немецкого языка. М.: ЗАО «Славянский дом книги», 2001 – 384 с.
2. Krenn W., Puchta H. Ideen. Deutsch als Fremdsprache. Ismaning: Hueber Verlag, 2008. – 176 с.
3. Dreyer H., Schmitt R. Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik (Neubearbeitung). Ismaning: Hueber Verlag, 2009. – 391 S.

### Додаткова

4. Бориско Н.Ф. Ukraine: Wir lesen, sprechen und diskutieren. Навчальний посібник з німецької мови. – Київ: ЛОГОС, 2004.- 256 с.
5. Завьялова В., Ильина Л. Практический курс немецкого языка. – М., 2003. – 336 с.
6. Тимоніна Т. С. Граматичні вправи з німецької мови. – Харків: Основа, 2011. – 192 с.
7. Шлыкова В. В., Головина Л. В. Deutsch: Lehr- und Übungsbuch. – М., 1998. – 336 с.
8. D. Middleman „Sprechen Hören Sprechen“ Verlag für Deutsch, 1996. – 93 с.
9. [www.deutsch-online.com/modules](http://www.deutsch-online.com/modules).
10. [www.mein-deu](http://www.mein-deu)
11. [www.deutschakademie.de](http://www.deutschakademie.de)